

SOCIÉTÉ DES NATIONS

C.23.M.11.1921.IV

Genève, le 11 Mai 1921

Communiqué au Conseil  
aux Membres de la Société.

12462/12462

TYPHUS.

Note du Secrétaire Général.

Le Rapport ci-joint de Dame Rachel Crowdy, membre de la Section sociale du Secrétariat, rapport exposant les travaux du Comité consultatif de la Commission des épidémies, est communiqué aux Membres du Conseil à titre d'information.

La liste des membres du Comité consultatif est donnée à la fin du présent document.

R A P P O R T

Le Comité consultatif de la Commission des épidémies, réuni à Varsovie le 15 avril, a inauguré ses travaux par deux conférences au cours desquels l'oeuvre de secours entreprise actuellement par le Service d'hygiène polonais, a été exposée clairement dans ses grandes lignes aux membres du Comité; les autorités polonaises d'hygiène avaient invité les membres de ce Comité à poser toutes questions qu'ils jugeraient utiles.

Il fut décidé de ne pas discuter à ces réunions préliminaires de quelle façon la Société des Nations pourrait le mieux apporter son concours, et de réserver cette question jusqu'à ce que tous les Membres du Comité Consultatif aient pu se rendre compte, par eux-mêmes, de l'oeuvre déjà accomplie en Pologne et en Lithuanie.

Avant de quitter Varsovie, nous eûmes l'occasion d'inspecter une importante station d'épouillement ainsi qu'un grand hôpital de contagieux situé à Varsovie même. Les autorités polonaises ayant mis un wagon spécial à notre disposition, nous sommes partis de Varsovie, via Brest-Litowsk pour Baranovitchi, à 7 kilomètres de la frontière des Soviets. Nous y avons trouvé un immense poste de quarantaine divisé en 2 sections, l'une militaire, l'autre civile ayant toutefois, en commun, les salles d'admission, l'établissement de bains et le poste d'épouillement.

La section militaire s'occupe des prisonniers dirigés des camps de concentration de Pologne sur la Russie, ainsi que des prisonniers de guerre polonais revenant de Russie.

Cette section comprend une caserne pour les soldats et un hôpital militaire de 600 lits. La section civile comprend une caserne pouvant abriter 2000 personnes et un hôpital de 300 lits pour les maladies épidémiques. L'installation de ce camp n'est achevée que depuis quelques semaines et on y a traité jusqu'ici environ 8000 Bolchéviks et 3000 prisonniers de guerre polonais.

Tout prisonnier ou tout émigrant qui y arrive passe d'abord par le service d'épouillement et de quarantaine. On lui fournit du linge de corps absolument propre. On diminue ainsi, en une certaine mesure les risques d'infection pour le pays où se rend le prisonnier.

Il existe aussi dans le camp deux installations pourvues d'un matériel permettant de désinfecter à l'étuve les wagons de chemins de fer, dans le cas où des contagieux ont été transportés par les trains.

Le Comité Consultatif a été vivement impressionné par la façon très capable dont ce camp est administré et par l'œuvre admirable qui y est accomplie.

Nous nous sommes rendus ensuite par chemin de fer, à Lida. De là, nous sommes partis, en automobile, pour visiter un hôpital improvisé dans cette zone. Cet hôpital est destiné à traiter tous les cas épidémiques qui pourraient se produire dans un rayon de 40.000 miles carrés. Il est évident qu'il ne peut y suffire. Nous y avons trouvé des fournitures expédiées par la Société des Nations.

Au cours des trois journées suivantes, nous avons visité Vilna, Osmiany, Zymuni, Zolodek, Czuin, Skidel, Grodno, Sokolka et Biélostock où nous avons pu inspecter, en 5 jours, 10 hôpitaux, 12 installations permanentes de désinfections 2 formations de campagne pour la désinfection et deux stations de quarantaine.

Avant de rentrer à Varsovie, nous avons également visité, dans ces villes, plusieurs petites maisons ainsi que des chaumières

et nous y avons presque toujours trouvé des habitants souffrant du typhus ou de la fièvre intermittente, ou en convalescence.

Le soir de son retour à Varsovie, le Comité Consultatif s'est réuni à nouveau pour discuter le plan de campagne détaillé de la Commission des épidémies de la Société des Nations. Il a décidé, étant donné les ressources relativement restreintes dont dispose actuellement cette Commission, que la meilleure chose à faire était de venir en aide au Gouvernement polonais et de suppléer à ses besoins dans la tâche qu'il s'efforce actuellement de remplir. La Commission des épidémies de la Société des Nations fournit actuellement le matériel complet de 50 hôpitaux de 50 lits chacun au Commissariat polonais des épidémies. Elle s'est occupée également de fournir à cet organisme dont l'activité s'étend à tout le pays, un supplément de vêtements, de denrées, de matériel de transport et de fournitures médicales.

Le Comité Consultatif de la Commission des épidémies de la Société des Nations a adopté certaines résolutions que le Commissaire en chef transmettra au Secrétaire général; le Comité y exprime sa vive admiration pour l'efficacité et le succès avec laquelle le Commissariat polonais des épidémies poursuit sa campagne, et approuve pleinement le projet présenté par le Commissaire en chef et destiné à venir en aide aux autorités polonaises.

Le Comité a décidé à l'unanimité que toutes dépenses éventuelles de fonds de la Société des Nations devront être faites autant que possible en vue d'assurer le développement continu de l'organisation d'hygiène en Pologne.

COMMISSION DES EPIDEMIES DE LA SOCIETE DES NATIONS.

---

COMITE CONSULTATIF.

Professeur Winslow

Ligue des Sociétés de la  
Croix-Rouge.

Dr. Frick

Comité International de la  
Croix-Rouge.

Dr. Ferrière

Comité International de la  
Croix-Rouge.

Professeur Madsen

Office International d'Hygiène  
Publique.

( Dr. Norman White

Commissaire en Chef de la  
Commission des Epidémies.  
LONDON.

( Professeur Rajchman

Commissaire, POLOGNE.

( Colonel Canthier

Commissaire, POLOGNE.

( Major Fitzhugh

Commissaire, POLOGNE.

COMMISSION  
des  
EPIDEMIES.

LEAGUE OF NATIONS.

Geneva,

May 11th. 1921.

T Y P H U S.

Note by the Secretary-General.

---

The following Report by Dame Rachel Crowdy of the Social Section of the Secretariat, on the work of the Advisory Board of the Epidemic Commission, is circulated for the information of the Members of the Council.

A list of the Members of the Advisory Board is attached.

---

R E P O R T.

The Advisory Board of the Epidemic Commission which met in Warsaw on April 15th., began its work by holding two Conferences at which the Scheme of Relief undertaken at present by the Polish Health Service was clearly outlined to the Members of the Board and every possible question was invited by the Polish Health Authorities.

It was decided not to discuss at these preliminary meetings the manner in which the League's assistance could best be employed until after the Members of the Advisory Board had had an opportunity of seeing what had already been done in Poland and Lithuania.

Before leaving Warsaw we had an opportunity of inspecting a large Delousing Station and of seeing a big Epidemic Hospital in Warsaw itself. A special Railway carriage was put at our disposal by the Polish Military Authorities in which we left Warsaw and proceeded via Brest-Litowsk to our first stopping place Baranovitchi, seven kilometres from the Soviet frontier. Here there was an enormous quarantine Station divided into two parts viz Military and Civilian, with one common division for both parts

parts consisting of the admission rooms general bathing establishment and delousing plant.

The Military Division deals with Bolshevik prisoners on their way from concentration camps in Poland to Russia as well as with Polish prisoners of War returning from Russia.

The Military division consisted of a Barracks for the soldiers and a Military Hospital of 600 beds. The Civilian division consisted of Barracks for some 2,000 persons and an epidemic hospital with 300 beds. This camp has only been completed during the last few weeks and up to the present time has dealt with about 8,000 Bolshevik and 3,000 Polish Prisoners of War.

Each returning prisoner or emigrant goes through a process of delousing and quarantine, and has completely fresh underwear issued to him thereby safeguarding to some extent, the health of the country to which he is proceeding.

There are also for use in the camp, two Plants for steaming Railway cars in cases when infectious persons have been carried on the trains.

The Advisory Board was immensely struck with the able administration of this camp and the admirable work being done there.

We then went on by train to LIDA, and motored from there to see an improvised hospital in the area, which is supposed to cope with the epidemic cases within an area of 40,000 square miles, for which it is of course inadequate. Certain of the stores supplied by the League of Nations have been issued to this hospital.

During the next three days we visited VILNA CSMIANY ZYRMUNY ZOLEDEK OZUIN SKIDEL GRODN SOKOLKA and BIALOSTOCK seeing in all,

/within

within five days, ten hospitals, twelve fixed disinfecting plants, two field disinfecting columns and two quarantine stations before returning to Warsaw.

In addition we visited many small houses and cottages in the towns and in nearly every house found persons suffering or convalescent from Typhus or relapsing fever.

A further meeting of the Advisory Board was held on the evening of our return to Warsaw and a detailed plan of campaign of the League of Nations Epidemic Commission was discussed. It was decided in view of the relatively small resources at the disposal of the League of Nations Epidemic Commission that the only wise policy was to assist and supplement the work at present being carried out by the Polish Government. Full equipment for fifty 50 bedded hospitals is being supplied by the League of Nations Epidemic Commission to the Polish Epidemic Commissariat, and clothes, food stuffs, transport and Medical supplies have been or are being obtained to supplement this provision.

The Advisory Board of the Epidemic Commission of the League of Nations passed certain resolutions which will be forwarded to the Secretary-General by the Chief Commissioner, expressing its admiration and entire approval of the efficiency and success with which the Polish Epidemic Commissariat is conducting its campaign, and concurred in the plan of assistance to be given to the Polish Authorities by the Chief Commissioner.

It was the unanimous decision of the Board that further expenditure of League funds should as far as possible be made in a way best calculated to further the continual development of the Health Organisation of Poland.

LEAGUE OF NATIONS EPIDEMIC COMMISSION

ADVISORY BOARD.

Professor Winslow	League of Red Cross Societies.
Dr. Frick	Comité International de la Croix Rouge.
Dr. Ferrière	Comité International de la Croix Rouge.
Professor Madsen	Office International d'Hygiène Publique
Dame Rachel Crowdy	Secretariat of the League of Nations.
Dr. Norman White	Chief Commissioner of Epidemic Commission. London.
Professor Rajchman	Commissioner, POLAND.
Colonel Gauthier	Commissioner, POLAND.
Major Fitzhugh	Commissioner, POLAND.

EPIDEMIC

MISSION.